

ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

December: General: \$6,345; Building: \$18,715; Coffee: \$386

January 5: General: \$1,451; Building: \$20; Coffee: \$78

January 12: General: \$893; Building: \$545; Coffee: \$168

January 19: General: \$937; Building: \$605; Coffee: \$52

“You are being engraved in every way for all generations,
which things are produced through praising to God” 2 Cor 9:11

BLESSING OF CANDLES - БЛАГОСЛОВЕННЯ СВІЧОК:

Next week we will have the blessing of candles at the Divine Liturgy as is the tradition on the Feast of the Presentation of our Lord.

Роздуми владыки Венедикта

У кожній зустрічі ми можемо пізнати другу особу, а друга особа може пізнати нас. Вона відкривається більшою чи меншою мірою переді мною, а я відкриваюсь також перед нею, щоб ми пізнали більше одні одних. Тоді ми можемо краще розуміти одні одних. Найперше під час наших зустрічей ми маємо приймати одні одних, такими як ми є.

Це не означає, що ми погоджуємося з учинками і поведінкою інших. Ми приймаємо їх і стараємось краще їх зрозуміти. Пробуємо в нашій зустрічі не оцінювати їх та не критикувати. Я не кажу, що я не згідний чи не згідний з тобою, але прагну краще зрозуміти, чому саме так ця особа говорить чи робить.

FOR SALE by owner: by Owner: 1998 BMW, 328 I. 167K miles, runs great. Equip: A/C, Heater, Automatic, P/W, P/D. Automatic, sunroof (not operable), radio, C/D player (holds 5 CD's). Cruise control. Green exterior with (camel) leather seats (and brown trim. Great second car for family or student. CALL 619-438-4391 between 8:00 AM and 8:00 PM. \$2400.00 OBO. Ask for Bohdan

SUPPORT PARISHIONER-OWNED BUSINESSES!

COMPLETE DOMESTIC & FOREIGN REPAIRS
AUTO REPAIR 4 LESS
ASE
State of California LICENSED
SMOC CHECK
Rabah Tooma
Manager
1189 E. Main St. Suite 101
El Cajon, CA 92021
Tel: (619) 442-7700

ST. JOHN THE BAPTIZER

Українська Католицька Церква

Weekly Bulletin

January 26, 2020 • Sunday of Zacchaeus • Неділя Про Закхея



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after
Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yuri Sas - о. Юрій Сас

Cell: (917) 224-0904

Websites:

www.stjohnthebaptizer.org

www.buildyourchurch.org

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, CA 92071

Upcoming Services - Розклад Богослужень

FEBRUARY 2nd: Divine Liturgy - Божественна Літургія – 10:30 am

СТРИТЕННЯ ГОСПОДНЄ – PRESENTATION OF OUR LORD

Zacchaeus was a sinner, a tax collector, and an outcast. He was the person we don't want to have anything to do with. Yet, he is the person that Christ sees and wants to visit!

We begin our preparation for Great Lent with this wonderful story. Christ visits the home of Zacchaeus not because Zacchaeus or we are deserving, but rather because God desires to be with us, to share our lives.

What a beautiful way to start preparing for Great Lent. We are invited to recognize and respond to an incredible invitation. Christ says to each of us: can I come and be with you?.

Sunday of Zacchaeus

Though there is no special office for this Sunday, it is commonly seen as the beginning of our preparation for the Feast of our Lord's Resurrection. Today we must be Zacchaeus. When Jesus came to Jericho, "Now a man there named Zacchaeus, who was a chief tax collector and also a wealthy man, was seeking to see who Jesus was; but he could not see him because of the crowd, for he was short in stature. So he ran ahead and climbed a sycamore tree in order to see Jesus, who was about to pass that way." Today is where we start our search for God, who is coming to take away the sin of the world. Today we must be filled with the desire to see God, as was Zacchaeus. Today we must acknowledge our sins, for Jesus is coming to St. Stephens in Phoenix, today he is coming into our homes, more exactly, into the home of our heart. What a contrast between Zacchaeus and the Blind Man of last week's gospel, who could not see and begged Jesus for sight. Zacchaeus could see and yet climbs the sycamore tree to get the best possible view. What a contrast between Zacchaeus and the rich young man of two Sundays ago.

The rich young man could not let even one penny of his riches escape his grasp, but Zacchaeus says, "Half of my possessions, Lord, I shall give to the poor, and if I have extorted anything from anyone I shall repay it four times over." Today, Jesus tells us, "Salvation has come to this home." It is already Pascha, if we turn to our Lord in his mercy, if we seek him with the zeal of Zacchaeus.

Today St. Paul's promise is fulfilled, "We have set our hope on the living God, who is the savior of all, especially of those who believe" (1 Timothy 4:10). Today we must be among those who believe.

Reflections from Bishop Benedict

The holy Fathers express this very well: "The devil hides in small things". We are afraid to do big wicked things because we realize that it's a sin. Believing persons cannot even imagine that they could steal something, betray a husband or spouse or would do visible harm to someone, the more so kill a human being. But the devil doesn't even plan to tempt a Christian right away with such sins.

Figuratively speaking: fifty small sins – make one big sin. Often the devil slips in some kind of small things....

...which we do peacefully, because others are doing it, because "I can't wiggle out of it" – there's no way out. Thus these small things are then the cause of our great sinful life. If we are faithful to God in small things then we will also be faithful to Him in big things. If we make unconditional choices in small things according to God's guidelines and follow the Lord, then we will arrive where He is. However if we turn away from God's road in small things then we will arrive where He is not. Therefore let's be radical; let's be faithful to God in small things. Then the Lord will give us the strength to be faithful to Him in big ways and be with Him in the Kingdom of Heaven!

Лк. 19, 1-10. «А був там чоловік, Закхей на ім'я; він був головою над митарями й був багатий. Він бажав бачити Ісуса, хто Він такий, але не міг із-за народу, бо був малого зросту»

Перед нами відкривається дуже цікава картина. Закхей, який був головою над митарями, – сьогодні це посада керівника податкової інспекції, тобто був людиною, відомою в суспільстві, – так зацікавився Ісусом Христом, що не посоромився вилізти на дерево, бо не міг його побачити. Це бажання побачити Спасителя, відкритість, безпосередність, правдивість зумовили те, що він дуже швидко сам перемінився і приніс плоди цієї переміни.

Проблема наших стосунків з Богом полягає в тому, що ми часто навіть перед Ним граємо якусь роль: або праведника, щоб добре виглядати перед Господом, перед собою, перед іншими, або ж грішника. Бог хоче, щоб ми постали перед Ним у правді та істині – такими, якими ми є.

У цьому Євангелії бачимо, що відбулася ця зустріч у правді. Найперше тому, що Господь є правдою, і Закхей постав перед Ним у правді, він щиро кається: «Якщо когось скривдив, то віддам учетверо, а половину майна дам убогим».

Так само і в нашому житті: якщо ми в правді стаємо перед Богом, то плоди переміни одразу приходять у наше життя. Адже правильно будувати своє життя, правдиво зарадити собі можна лише тоді, коли зустрінемося з Господом. Зустріч людини з Богом цілковито перемінює її!